



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

19 Ιουνίου 2001

## ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

### ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 15ης Ιουνίου 2001

#### I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 15 Ιουνίου 2001, η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 7, 8 και 9 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 0,1 δισεκατομμύρια ευρώ σε 266,6 δισεκατομμύρια ευρώ, λόγω συναλλαγών πελατών και χαρτοφυλακίου.

Τα εμπορεύσιμα **χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων της ζώνης του ευρώ** (στοιχείο 7 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, παρέμειναν σχεδόν αμετάβλητα στα 28,1 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 1,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 351,8 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 5.1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 3,2 δισεκατομμύρια ευρώ σε 37,8 δισεκατομμύρια ευρώ.

#### II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος προς τα πιστωτικά ιδρύματα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 4 του παθητικού) μειώθηκε κατά 9,8 δισεκατομμύρια ευρώ σε 210,5 δισεκατομμύρια ευρώ. Την Τετάρτη 13 Ιουνίου 2001 έληξε μια **πράξη κύριας αναχρηματοδότησης** ύψους 77 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 67 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) ήταν 0,3 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι 0,1 δισεκατομμυρίων ευρώ την προηγούμενη εβδομάδα), ενώ η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης αποδοχής**

**καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) ήταν 0,1 δισεκατομμύρια ευρώ, ποσό σχεδόν ίδιο με εκείνο της προηγούμενης εβδομάδας.

### **III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί των πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης του ευρώ**

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των πιστωτικών ιδρυμάτων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) μειώθηκε κατά 5,2 δισεκατομμύρια ευρώ σε 122 δισεκατομμύρια ευρώ.

**Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα**

Τμήμα Τύπου

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ.: +49 69 1344 7455, Φαξ: +49 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>

**Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.**



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

## Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 15ης Ιουνίου 2001

(εκατομμύρια ευρώ)

| Ενεργητικό                                                                                                | Υπόλοιπο<br>της 15ης Ιουνίου 2001 | Διαφορά σε σχέση με<br>την προηγούμενη εβδομάδα<br>οφειλόμενη σε<br>συναλλαγές | Παθητικό                                                                                                            | Υπόλοιπο<br>της 15ης Ιουνίου 2001 | Διαφορά σε σχέση με<br>την προηγούμενη εβδομάδα<br>οφειλόμενη σε<br>συναλλαγές |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό                                                                          | 118.464                           | 0                                                                              | 1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία                                                                                    | 351.772                           | -1.707                                                                         |
| 2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ                                                    |                                   |                                                                                | 2 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ,<br>σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής |                                   |                                                                                |
| 2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ                                                                                 | 27.958                            | -173                                                                           | 2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα<br>ελάχιστων αποθεματικών)                                    | 122.005                           | -5.179                                                                         |
| 2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και<br>λοιπά στοιχεία ενεργητικού                           | 241.097                           | 191                                                                            | 2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων                                                                                 | 109                               | 59                                                                             |
|                                                                                                           | 269.055                           | 18                                                                             | 2.3 Καταθέσεις προθεσμίας                                                                                           | 0                                 | 0                                                                              |
| 3 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ                                                       | 22.943                            | 736                                                                            | 2.4 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων<br>διακυμάνσεων της ρευστότητας                                 | 0                                 | 0                                                                              |
| 4 Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ                                                          |                                   |                                                                                | 2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων                                                                            | 0                                 | -6                                                                             |
| 4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια                                                          | 5.322                             | 97                                                                             |                                                                                                                     | 122.114                           | -5.126                                                                         |
| 4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ<br>II                       | 0                                 | 0                                                                              | 3 Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της<br>ζώνης ευρώ                                          | 6.195                             | -2                                                                             |
|                                                                                                           | 5.322                             | 97                                                                             | 4 Εκδοθέντα χρεόγραφα                                                                                               | 3.784                             | 0                                                                              |
| 5 Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις<br>νομισματικής πολιτικής |                                   |                                                                                | 5 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ                                                             |                                   |                                                                                |
| 5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης                                                                      | 155.000                           | -10.001                                                                        | 5.1 Γενική κυβέρνηση                                                                                                | 37.832                            | -3.241                                                                         |
| 5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης                                                          | 59.100                            | 0                                                                              | 5.2 Λοιπές υποχρεώσεις                                                                                              | 5.955                             | 235                                                                            |
| 5.3 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων                                          | 0                                 | 0                                                                              |                                                                                                                     | 43.787                            | -3.006                                                                         |
| .....                                                                                                     |                                   |                                                                                | 6 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ                                                                 | 8.754                             | 225                                                                            |
| 5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτικές πράξεις                                                                   | 0                                 | 0                                                                              | 7 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ                                                              | 3.833                             | -82                                                                            |
| 5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης                                                                    | 292                               | 235                                                                            | 8 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ                                                           |                                   |                                                                                |
| 5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων                                                                   | 41                                | -5                                                                             | 8.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις                                                                     | 14.548                            | 694                                                                            |
|                                                                                                           | 214.433                           | -9.771                                                                         | 8.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο<br>πλαίσιο του ΜΣΙ II                                | 0                                 | 0                                                                              |
| 6 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ                                         | 241                               | 0                                                                              |                                                                                                                     | 14.548                            | 694                                                                            |
| 7 Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ                                                                   | 28.110                            | -18                                                                            | 9 Λογαριασμός ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ                                                                | 6.984                             | 0                                                                              |
| 8 Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ                                                                        | 70.168                            | 0                                                                              | 10 Λοιπές υποχρεώσεις                                                                                               | 70.556                            | 613                                                                            |
| 9 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού                                                                              | 90.313                            | 547                                                                            | 11 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής                                                                                       | 126.258                           | 0                                                                              |
|                                                                                                           |                                   |                                                                                | 12 Κεφάλαιο και αποθεματικά                                                                                         | 60.464                            | 0                                                                              |
| <b>Σύνολο ενεργητικού</b>                                                                                 | <b>819.049</b>                    | <b>-8.391</b>                                                                  | <b>Σύνολο παθητικού</b>                                                                                             | <b>819.049</b>                    | <b>-8.391</b>                                                                  |

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.